

Grid **Pad** 10s

Sicherheit und
Konformität

erstellt von
Smartbox

Grid 10s

Diese Broschüre enthält alle Informationen, die Sie vor der Verwendung des Grid Pad 10s beachten sollten.

Außerdem finden Sie Informationen zur Konformität sowie die technischen Spezifikationen Ihres Grid Pad 10s

Inhalt

- 4. Technische Daten**
- 7. Zeichenerklärung**
- 8. Verwendungszweck, Benutzer und Umgebung**
- 11. Sicherheitshinweise**
- 18. Akku-Warnhinweise**
- 20. Konformitätserklärung**
- 26. EMV Richtlinie**
- 32. Hersteller**

Technische Daten

Das Grid Pad ist eine Kommunikationshilfe für Menschen mit Behinderungen, die nicht sprechen können oder spezielle Eingabehilfen benötigen.

Modellnummer: GP10SA

Betriebssystem	Windows 10 Pro
Software	Grid 3
Prozessor	Intel® Core™ i5-7Y54, 1,2 GHz Basis, 3,2 GHz Turbo
Speicher/RAM	8GB
Festplatte	SSD, 256GB
Bildschirm	10.1" 1920 x 1200 heller Tageslichtbildschirm aus gehärtetem Glas und blendfreier Oberfläche
GPU	Intel HD Graphics 615, 950 MHz
Zweiter Bildschirm	3.9" 480 x 128 Partnerdisplay aus gehärtetem Glas und blendfreier Oberfläche
Ton	Hochwertiger integrierter Lautsprecher
Gewicht	1,4 kg

Akkulaufzeit	8 Stunden bei UK-typischer Nutzung 4 Stunden intensive Nutzung 58.31Wh 7880mAh Lithium-Ionen-Akku
Ladezeit	5 Stunden
Tablet-Kamera	2 MP vorne, 5 MP hinten
Abmessungen	260 x 189 x 60 mm
Anschlüsse	2 x 3,5 mm Schalteranschlüsse 2 x USB 3.0 Anschluss 3,5 mm Kopfhöreranschluss Touchscreen
Umfeldsteuerung	GEWA Infrarot
Konnektivität	Dualband Wireless AC-Adapter 8265 Bluetooth 4.2 LE
Montage-Adapter	Daessy und Rehadapt
IP-Schutzklasse	IP54
Medizinprodukt	Medizinisches Gerät der Klasse 1 (MDR 2017/745)

Betriebsumgebung

Temperatur	0 - 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit	0 - 90%
Luftdruck	70 kPa to 106 kPa










Lager- und Transportumgebung

Temperatur:	-20°C - 60°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0 - 90%
Luftdruck:	50 kPa to 106 kPa

Sicherheitsklassifizierung

Schutz vor Stromschlägen	Klasse II und intern betrieben
Betriebsmodus	Kontinuierlich

Zeichenerklärung

Zeichen	Bedeutung
	Kopfhöreranschluss
	Ladeanschluss und Anzeige
S1	Schalteranschluss 1
S2	Schalteranschluss 1
	Europäisches Konformitätszeichen zur Erklärung der Konformität mit dem EU-Recht.
	Zeichen der Federal Communications Commission zur Erklärung der Konformität mit den US-Gesetzen.
	Das Abfall-Symbol für elektrische und elektronische Geräte weist darauf hin, dass Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen müssen.
	Zeichen für den Einschaltknopf
+	Zeichen für Lautstärke erhöhen
-	Zeichen für Lautstärke senken
	Zeichen für das Lesen der Anleitung
	Zeichen für das Lesen der Anleitung
IP54	IP-Schutzklasse
	UK Conformity Assessed symbol to declare conformity in the UK

Verwendungszweck, Benutzer und Umgebung

Das Grid Pad 10s wurde als Medizinprodukt der Klasse 1 getestet. Spezifikationen und Standards sind im Abschnitt „Konformität“ dieses Handbuchs aufgeführt.

Bitte beachten Sie diese Sicherheitshinweise, um einen sicheren Betrieb Ihres Grid Pads zu gewährleisten.

Anwendung

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Es wird als Sprachausgabe-Kommunikationshilfe (Voice Output Communication Aid, VOCA) verwendet.
- Es wird verwendet, um einen Windows-Computer zu steuern
- Es wird verwendet, um externe Geräte über Umfeldsteuerung zu bedienen (EC)

Bestimmungsgemäße Nutzergruppe

Das Grid Pad ist geeignet für Personen mit komplexen Bedürfnissen hinsichtlich der Kommunikation und/ oder Bedienung. Schwierigkeiten hinsichtlich der Kommunikation und/ oder der Bedienung können unterschiedliche Ursachen haben. Zu diesen Ursachen gehören beispielsweise:

- Entwicklungsstörungen, z.B. Cerebralpareesen, verbale Dyspraxie, Autismusspektrumsstörungen, Sprachentwicklungsstörungen, umfassende Entwicklungsstörungen
- Erworbene Störungen oder Erkrankungen, z.B. amyotrophe Lateralsklerose (ALS), kardiovaskuläre Notfälle (Schlaganfall), Demenz, Schädel-Hirn-Traumata

Es kann auch für Personen mit komplexem Bedarf an Eingabehilfsmitteln verwendet werden, die ansonsten keine Kommunikationsprobleme haben. Die Hilfsmittel werden in diesem Fall für Computer- und Umfeldsteuerung sowie Fernkommunikation verwendet. Zu den hier relevanten Indikationen gehören beispielsweise:

- Rückenmarksverletzungen
- Degenerative neuromuskuläre Krankheiten (z.B. Muskeldystrophie, spinale Muskelatrophie, amyotrophe Lateralsklerose (ALS))

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Grid Pad kann an einer Vielzahl von Einsatzorten verwendet werden, an denen der Nutzer es für den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck einsetzen möchte. Zu diesen Orten gehören beispielsweise:

- Betreutes Wohnen
- Pflegeeinrichtungen
- Schulen, Hochschulen, Universitäten
- Der öffentliche Raum und öffentlich zugängliche Orten, z.B. Geschäfte und Restaurants
- Medizinische Einrichtungen (Akutversorgung, Rehabilitation u.a.)

Wichtige Kontraindikationen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Obwohl das Grid Pad entwickelt wurde, um lautsprachlich zu kommunizieren, sollte es in Kombination mit weiteren Methoden zur Unterstützten Kommunikation verwendet werden. Es sollte

nicht das alleinige Mittel zur Kommunikation sein.

Weitere Methoden der Unterstützten Kommunikation sind z.B. Tafeln oder Karten in Papierform, Zeichensprache, oder Buchstabentafeln. Eine elektronische Kommunikationshilfe bewirkt eine deutliche Verbesserung der Kommunikation. Dies sollte jedoch nicht dazu führen, dass sich die Anwender mit Kommunikations- und Eingabeproblemen zu sehr auf ihre Kommunikationshilfe verlassen.

Denn trotz einer robusten und funktionssicheren Bauweise kann es zu Funktionsausfällen kommen z.B. wegen Energieverlust oder anderer technischer Probleme. Daher sollte das Grid Pad nicht

- für lebensnotwendige Zwecke eingesetzt werden.
- erforderlich sein zur Erhaltung der Gesundheit.
- alleiniges Mittel sein, um einen Notruf abzusetzen.
- zur Organisation der Medikamentenversorgung verwendet werden.
- alleiniges Mittel zur Umfeldsteuerung sein.

Es soll ebenfalls nicht zur Bereitstellung von Informationen zur Entscheidung über diagnostische oder therapeutische Zwecke verwendet werden.

Beim Betrieb in der Nähe anderer Geräte kann es zu Störungen kommen. Aus diesem Grund sollte Grid Pad nicht verwendet werden:

- in einer MRT-Umgebung
- in einer Röntgenumgebung
- in militärischen Gebieten
- in harschen Funkumgebungen

Warnhinweise

Hörschäden vermeiden

Die Verwendung von Kopfhörern und Lautsprechern bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Halten Sie die Lautstärke Ihres Geräts stets auf einem sicheren Niveau.

Strapazierfähigkeit

Ihr Grid Pad ist robust, muss aber vorsichtig behandelt werden, wenn es bewegt wird. Es wurde mit einer Fallhöhe von einem Meter getestet. Bitte beachten Sie, dass die Schutzklasse nicht für das Zubehör gilt.

Wasser und Flüssigkeiten

Ihr Gerät ist vor Spritzwasser und leichtem Regen geschützt.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

Wenn die Anschlussabdeckungen entfernt sind, sind die USB-Anschlüsse nicht geschützt. Lassen Sie kein Wasser oder Flüssigkeiten auf die Rückseite des Geräts gelangen, insbesondere nicht in die Anschlüsse oder Lüftungsöffnungen.

Kontakt mit dem Nutzer

Typ des Anwendungsteils	B
Anwendungsteil	Bildschirm, Gehäuse

Bedingungen für sicheren Kontakt - Zeit

Teil	Kontaktzeitlimit
Teil aus Metall	Weniger als 1 Minute
Teil aus Kunststoff	Weniger als 10 Minuten
Bildschirm	Weniger als 10 Minuten

Bedingungen für sicheren Kontakt - Temperatur

Teil	Maximale Temperatur Während das Gerät verwendet wird (Umgebungstemperatur 35°C)
Teil aus Metall	50.1
Teil aus Kunststoff	46.1
Bildschirm	44.9

Das Berühren der Oberfläche des Geräts mit verletzter Haut kann eine Wunde verschlimmern.

Säuglinge oder Risikogruppen sollten die Oberfläche des Geräts nicht berühren, wenn dies die Haut verbrennen könnte.

Lassen Sie das Gerät nicht auf dem Schoß oder auf dem Körper des Benutzers, wenn er es nicht selbst entfernen kann.

Energieversorgung und Akku

Das Grid Pad enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Alle wiederaufladbaren Batterien verlieren mit der Zeit Ladekapazität. Die Nutzungsdauer eines Grid Pads nach einer

vollständigen Aufladung kann mit der Zeit kürzer werden. Für eine optimale Leistung sollte Ihr Grid Pad nicht bei extremen Temperaturen unter 0 ° C oder über 45 ° C geladen werden. Bei diesen Temperaturen wird der Akku langsam oder gar nicht aufgeladen.

Setzen Sie das Grid Pad keinem Feuer oder Temperaturen über 90 ° C aus, da dies zu Fehlfunktionen, Entflammung oder Explosionen des Akkus führen kann.

Laden Sie das Grid Pad nur mit dem mitgelieferten Netzkabel und Netzteil auf. Die Verwendung anderer Netzteile kann Ihr Grid Pad schwer beschädigen und einen Brand verursachen. Wenn das Stromkabel und Netzteil Ihres Grid Pads verloren geht oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Wenn der Akku Ihres Grid Pads leer ist und das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab, um Schäden an Akku und Hardware zu vermeiden. Das Betriebssystem wird versuchen, dies so sicher wie möglich zu tun. Es wird jedoch empfohlen, das Netzkabel und Netzteil anzuschließen, bevor das Grid Pad heruntergefahren wird.

Der Akku, der das Grid Pad mit Strom versorgt, unterliegt den Versandbestimmungen. Wenden Sie sich vor dem Versand an Ihren Postdienst oder Kurierdienst, um eine sichere Zustellung Ihres Geräts zu gewährleisten.

Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo sich der Netzadapterstecker nur schwer aus der Steckdose ziehen lässt.

Um Verletzungen oder Geräteschäden zu vermeiden, dürfen nur autorisierte Servicetechniker Mitarbeiter eine Grid Pad-Batterie austauschen.

Reparieren oder warten Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät herunterfahren ist und alle Kabel abgezogen sind, bevor Sie mit Reparatur- oder Wartungsarbeiten am Gerät beginnen.

Transport

Stellen Sie beim Transport sicher, dass Ihr Grid Pad ausreichend vor Stößen geschützt ist.

Es gibt strenge Vorschriften für Lithium-Ionen-Batterien in Flugzeugen. Die Regeln variieren zwischen den Fluggesellschaften. Es wird daher empfohlen, sich vor der Reise mit Ihrer Fluggesellschaft in Verbindung zu setzen.

Temperatur

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät herunterfahren, bevor Sie es aufbewahren oder in eine Tasche stecken.

Bei heißen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung kann Ihr Grid Pad Temperaturen erreichen, die eine automatische Abschaltung auslösen können. Dies ist eine Sicherheitsmaßnahme, um eine dauerhafte Beschädigung des Geräts zu verhindern. Warten Sie in diesem Fall, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es neu starten.

Montage

Befolgen Sie bei der Montage des Grid Pads die Anweisungen in Ihrem Grid Pad und im Herstellerhandbuch Ihres Montagesystems. Obwohl wir alle Vorkehrungen getroffen haben, um dies zu einem einfachen und sicheren Vorgang zu machen, liegt es an Ihnen, sicherzustellen, dass das Gerät sicher montiert ist.

Bitte verwenden Sie die mitgelieferten Montagelösungen von Daessy oder Rehadapt/Monty. Stellen Sie sicher, dass das von Ihnen ausgewählte Montagesystem Ihren Anforderungen entspricht, und führen Sie bei Bedarf eine Risikoanalyse durch.

Anschlüsse

Zubehör, das an Anschlüsse für einen SIGNALEINGANG/-AUSGANG angeschlossen ist, muss den IEC-Normen 60601-1 oder 60950-1/62368-1 entsprechen.

Erstickungsgefahr

Bei Beschädigung können sich kleine Teile vom Grid Pad lösen. Diese können eine Erstickungsgefahr darstellen. Kleinkinder und Menschen mit kognitiven Behinderungen sollten bei der Verwendung des Geräts überwacht werden. Sie sollten auch beim Auspacken des Geräts überwacht werden, da die Verpackung eine Erstickungsgefahr darstellen kann.

Unsteril

Das Grid Pad ist nicht steril. Verwenden Sie es nicht mit offenen Wunden oder während einer invasiven medizinischen Behandlung.

Strangulationsgefahr

Das Grid Pad wird mit einem Netzkabel geliefert und kann mit kabelgebundenem Zubehör verwendet werden. Diese Kabel können eine Strangulationsgefahr darstellen.

Epilepsie-Warnhinweise

Menschen mit photogener Epilepsie sind anfällig für Anfälle, wenn sie bestimmten Lichtern oder Lichtmustern ausgesetzt sind. Wenn Ihnen vor dem Grid Pad schwindelig oder übel wird, insbesondere wenn Sie es mit einer Augensteuerung verwenden, entfernen Sie sich vom Gerät und wenden Sie sich an einen Arzt.

Gewährleistung

Ihr Grid Pad ist durch die Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum abgedeckt.

Reparaturen und Wartung

Das Grid Pad ist kein Gerät, das vom Benutzer gewartet werden kann. Wenn Ihr Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Fehlerbehebung und Kundensupport

In den meisten Fällen können Probleme durch einen Neustart des Geräts behoben werden. **Um das Gerät neu zu starten, wählen Sie Start und dann Einschaltssymbol - Herunterfahren.** Wenn Ihr Gerät abgestürzt ist, halten Sie die Ein- / Aus-Taste oder die Fernbedienungstaste mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät vollständig herunterzufahren. Drücken die Taste erneut, um es wieder einzuschalten.

Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Halten Sie Ihre Seriennummer bereit. Diese finden Sie unter dem Klapständer auf Ihrem Gerät.

Vorfälle

Wenn es in Bezug auf das Gerät zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt, wenden Sie sich bitte an Smartbox (repairs@thinksmartbox.com) bzw. Ihren Lieferanten und die zuständige Behörde

Entsorgung

Bitte entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.

Batteriewarnungen

Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie den Akku nicht.

Setzen Sie die Batterien keiner Hitze oder Feuer aus und vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

Schließen Sie den Akku nicht kurz.

Bewahren Sie den Akku nicht in einem Behälter oder einer Schublade auf, in der er möglicherweise von anderen Metallgegenständen kurzgeschlossen wird.

Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.

Im Falle eines Lecks der Batterie darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Wenn es zu einem Kontakt gekommen ist, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Das Ladegerät ist ein wichtiger Bestandteil des Geräts. Verwenden Sie ausschließlich dieses Ladegerät (Modell: MANGO40S-12BB-es) welches zur Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist. Anweisungen zum Laden finden Sie in den Anweisungen des Herstellers oder im Gerätehandbuch.

Verwenden Sie keine anderen Akkus in dem Gerät, es sei denn, dies wurde vom Hersteller zugelassen.

Die Benutzung von Akkus durch Kinder sollte überwacht werden.

Halten Sie den Akku sauber und trocken.

Laden Sie den Akku nicht über längere Zeit, wenn er nicht verwendet wird.

Nach längerer Lagerung muss der Akku möglicherweise mehrmals geladen und entladen werden, um eine maximale Leistung zu erzielen.

Bewahren Sie die Original-Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen auf.

Verwenden sie den Akku ausschließlich bestimmungsgemäß.

Nehmen Sie den Akku nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn Sie ihn nicht verwenden.

Konformitätserklärung

Anforderungen in Großbritannien

5150MHz ~ 5350MHz is for indoor use only.

SAR is measured with the device at 0 mm to the body, while transmitting at the highest certified output power level in all frequency bands of the device. The maximum SAR value is 0.324W/kg (body) averaged over 10 gram of tissue. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 0 cm between the radiator and your body.

EU / CE - Konformität

Hiermit erklärt Smartbox Assistive Technology Ltd., dass die Funk-Komponenten der Richtlinie 2014/53 / EU entsprechen. Die von der drahtlosen Netzwerkfunktion dieses Produkts verwendeten Frequenzen liegen im 2,4-GHz-Bereich.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie hier: thinksmartbox.com/GP10s-DOC

Geltendes Recht

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von:

- Harmonisierte EU-Rechtsvorschriften
- Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745 (Einschließlich EMV-Richtlinie 2014/30/EU und LVD-Richtlinie 2014/35/EU)
- RoHS-Richtlinien 2011/65/EU
- WEEE-Richtlinien 2012/19/EU

Harmonisierte Normen

EN 60601-1:2006/A1:2013

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an die Grundsicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale

EN 60601-1-2:2015

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-2: Allgemeine Anforderungen an die Sicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale - Sicherheitsnorm: Elektromagnetische Störungen - Anforderungen und Prüfungen

EN ISO 14971:2012

Medizinprodukte - Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte

EN 61000-3-3:2013

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flimmern in öffentlichen Niederspannungsnetzen, für Geräte mit Nennstrom ≤ 16 A pro Phase und ohne Anschlussbedingung

EN 50581:2012

Technische Dokumentation zur Beurteilung elektrischer und elektronischer Produkte hinsichtlich der Beschränkung von Gefahrstoffen

FCC-Erklärung

FCC ID: **2APXM-GP10SA**

Alle Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Verhalten im Betrieb führen können.

Für den Einsatz in Nordamerika

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohnanlagen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen der Funkkommunikation kommen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einen anderen Ort.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht in den Stromkreis eingebunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist. Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Hochfrequenzstrahlungs-Warnung für tragbare Geräte:

Dieses Gerät erfüllt die FCC-Grenzwerte für die Strahlenbelastung, die für eine freie Umgebung festgelegt sind. Der Endbenutzer muss die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Einhaltung der Hochfrequenzstrahlenbelastung zu gewährleisten. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Das mobile Gerät ist so konzipiert, dass es die von der Federal Communications Commission (USA) festgelegten Anforderungen für die Strahlenbelastung durch Funkwellen erfüllt. Diese Anforderungen legen einen SAR-Grenzwert von 1,6 W/kg pro Gramm Gewebe fest. Der höchste SAR-Wert, der gemäß dieser Norm bei der Produktzertifizierung für das ordnungsgemäße Tragen am Körper angegeben wird, beträgt 0,659 W/kg.

Für den Betrieb in Körpernähe wurde dieses Gerät getestet und erfüllt die FCC-Richtlinien zur Hochfrequenzstrahlen-Belastung, wenn es mit Zubehör verwendet wird, das kein Metall enthält und das mindestens 0 mm vom Körper entfernt positioniert ist. Die Verwendung von anderem Zubehör stellt möglicherweise nicht

sicher, dass die FCC-Richtlinien für Hochfrequenzstrahlung eingehalten werden.

Zur Verwendung in Kanada

IC: **24965-GP10SA**

Industry Canada - Erklärung zur Einhaltung der Emissionsvorschriften der Klasse B Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-

Gemäß den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Typ und maximale (oder geringere) Verstärkung von Industry Canada für den Sender zugelassen sind. Um mögliche Funkstörungen auf andere Nutzer zu reduzieren, sollten der Antennentyp und seine Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung [Abk.: EIRP] nicht höher ist als die für eine erfolgreiche Kommunikation notwendige Verstärkung.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) darf dieses Gerät keine Interferenzen verursachen, und (2) muss dieses Gerät alle Interferenzen tolerieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschten Effekten beim Betrieb des Geräts führen können.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de

sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Innovation, Science and Economic Development Canada's. These requirements set a SAR limit of 1.60W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body is 1.388 W/kg.

Le dispositif est conçu pour répondre aux exigences de l'exposition aux ondes radio créée par la science et l'innovation, développement économique Canada. Ces exigences limite de sar de 1.60W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur de r - s en vertu de cette norme plus élevée au cours de la certification de produits déclarés pour une utilisation bien portés sur le corps est 1.388 W/kg.



EMC-Erklärungen



Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Emission – für alle Ausrüstungen und Systeme

1	Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Emission.		
2	Das Modell Grid Pad 10s ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Modells Grid Pad 10s sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
3	Emissionstest	Konformität	Elektromagnetisch
4	HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Modell Grid Pad 10s verwendet HF-Energie nur für seine internen Funktionen. Daher sind die HF-Emissionen sehr gering und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in nahe gelegenen elektronischen Geräten.
5	HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Grid Pad 10s ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich häuslicher Einrichtungen und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude für häusliche Zwecke versorgt.
6	Oberschwingungsströme IEC 61000-3-2	Klasse A	
7	Spannungsschwankungen / Flimmeremissionen IEC 61000-3-3	Zutreffend	

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit – für alle AUSRÜSTUNG und SYSTEME

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Modell-Grid Pad 10s ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer des Modells Grid Pad 10s muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Elektrostatisch Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Bodenbelägen mit Kunststoff sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrostatisch Transient/Burst IEC 61000-4-4	± 2 kV für Stromversorgungsleitungen 100 kHz Wiederholungsfrequenz ± 1 kV für Eingangs-/Ausgangs-Leitungen	± 2 kV für Stromversorgungsleitungen 100 kHz Wiederholungsfrequenz	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung angepasst sein.
Überspannung IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV Differenzial Modus Line-Line	± 0.5 kV, ± 1 kV Differenzial Modus Line-Line	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung angepasst sein.
Spannungseinbrüche, Kurzschluss Unterbrechungen und Spannungsschwankungen am Netzteil Eingabezeilen IEC 61000-4-11	0 % UT (100 % dip in UT) for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0 % UT (100 % dip in UT) for 1 cycle at 0° 70 % UT (30 % dip in UT) for 25/30 cycles at 0° 0 % UT (100 % dip in UT) for 250/300 cycle at 0°	0 % UT (100 % dip in UT) for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0 % UT (100 % dip in UT) for 1 cycle at 0° 70 % UT (30 % dip in UT) for 25/30 cycles at 0° 0 % UT (100 % dip in UT) for 250/300 cycle at 0°	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung angepasst sein. Wenn der Benutzer der Modelle mit Grid Pad 10s während eines Stromausfalls den Betrieb fortsetzen muss, wird empfohlen, die Modelle Grid Pad 10s über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu betreiben.
Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60Hz	30 A/m, 50/60Hz	Die Magnetfelder der Netzfrequenz sollten auf einem Niveau liegen, das für einen typischen Standort in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung charakteristisch ist.
HINWEIS: UT ist die a. c. Netzspannung vor der Anwendung des Prüfpegels.			

Anleitung und HERSTELLERERKLÄRUNG – elektromagnetische STÖRFESTIGKEIT

Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit			
Der Grid Pad 10s ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Benutzer des Grid Pad 10 muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitsprüfung	Prüfstand EC 60601	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6	3 V Eff 150 kHz bis 80 MHz 6 Vrms 150 kHz bis 80 MHz außerhalb der ISM-Bandbreite	3 V Eff 150 kHz bis 80 MHz 6 Vrms 150 kHz bis 80 MHz außerhalb der ISM-Bandbreite	Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil der Grid Pad 10s-Modelle, einschließlich der Kabel, als der empfohlene Abstand verwendet werden, der aus der Gleichung für die Frequenz des Senders berechnet wird. Empfohlener Abstand $d = \left[\frac{3.5}{V_i} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3.5}{E_i} \right] \sqrt{P}$ 80MHz bis 800MHz  800MHz bis 2,7GHz Dabei steht P für die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers und d für den empfohlenen Abstand in Metern (m). Die Feldstärken von fest installierten HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt wurden, sollte in jedem Frequenzbereich b unter dem Konformitätsniveau liegen In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten: 
Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz	10 V/m	
HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.			
HINWEIS 2 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.			

a Die ISM-Bänder (Industrie, Wissenschaft und Medizin) zwischen 0,15 MHz und 80 MHz liegen zwischen 6,765 MHz und 6,795 MHz, 13,553 MHz bis 13,567 MHz, 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz.

Die Amateurfunkbänder zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 1,8 MHz bis 2,0 MHz, 3,5 MHz bis 4,0 MHz, 5,3 MHz bis 5,4 MHz, 7 MHz bis 7,3 MHz, 10,1 MHz bis 10,15 MHz, 14 MHz bis 14,2 MHz, 18,07 MHz bis 18,17 MHz, 21,0 MHz bis 21,4 MHz, 24,89 MHz bis 24,99 MHz, 28,0 MHz bis 29,7 MHz und 50,0 MHz bis 54,0 MHz.


b Die Konformitätsstufen in den ISM-Frequenzbändern zwischen 150 kHz und 80 MHz und im Frequenzbereich von 80 MHz bis 2,7 GHz sollen die Wahrscheinlichkeit verringern, dass mobile/tragbare Kommunikationsgeräte Störungen verursachen können, wenn sie versehentlich in den Patientenbereich gebracht werden. Aus diesem Grund wurde ein zusätzlicher Faktor von 10/3 in die Formeln zur Berechnung des empfohlenen Abstands für Sender in diesen Frequenzbereichen aufgenommen.

c Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Funktelefone (Mobilfunk/schnurlos) und Landfunkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Radio und Fernsehsendungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung aufgrund von fest installierten HF-Sendern sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke am Einsatzort des Grid Pad 10s den oben angegebenen HF-Konformitätsgrad überschreitet, sollte der Grid Pad 10s beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn eine anormale Leistung beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, z. B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des Grid Pad 10s.

d Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken unter 10 V/m liegen

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und AUSRÜSTUNG oder SYSTEM

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Modell Grid Pad 10s			
Das Modell Grid Pad 10s ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder Benutzer des Modells Grid Pad 10s kann zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Modell Grid Pad 10s einhält, wie unten empfohlen, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes.			
Maximale Nennleistung des Senders W	Abstand entsprechend der Frequenz des Senders m		
	150 kHz bis 80 MHz	80 MHz bis 800 MHz	800 MHz bis 2.7 GHz
	$d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.37	0.12	0.23
1	1.17	0.35	0.7
10	3.7	1.11	2.22
100	11.7	3.5	7.0
Für Sender, die eine maximale Ausgangsleistung haben, die nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand der Gleichung für die Frequenz des Senders geschätzt werden. Dabei steht P für die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers.			
HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennabstand für den höheren Frequenzbereich.			
HINWEIS 2 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.			

Empfohlene Trennabstände zwischen drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten					
Das Gerät ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder Benutzer des Geräts kann zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem er einen Mindestabstand zwischen drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten und dem Gerät einhält, wie unten empfohlen, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts.					
Frequenz MHz	Maximale Leistung W	Maximale Leistung	IEC 60601 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Richtlinien
385	1.8	0.3	27	27	<p>HF-Funkkommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil des Geräts, einschließlich Kabeln, als der empfohlene Abstand verwendet werden, der aus der Gleichung für die Frequenz des Senders berechnet wird.</p> <p>Empfohlener Abstand</p> $E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$ <p>Dabei steht P für die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers und d für den empfohlenen Abstand in Metern (m). Die Feldstärken des festen HF-Senders, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt werden, sollten in jedem Frequenzbereich unter dem Konformitätsniveau liegen. In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:</p> 
450	2	0.3	28	28	
710	0.2	0.3	9	9	
745					
780					
810	2	0.3	28	28	
870					
930					
1720	2	0.3	28	28	
1845					
1970					
2450	2	0.3	28	28	
5240	0.2	0.3	9	9	
5500					
5785					

Hinweis 1: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

WARNUNGEN

- Dieses Gerät darf nicht in der Nähe oder auf anderen elektronischen Geräten wie Mobiltelefonen, Transceivern oder Funksteuergeräten verwendet werden. Wenn Sie dies tun müssen, sollte das Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen.
- Die Verwendung von anderem Zubehör und Netzkabel als den angegebenen, mit Ausnahme von Kabeln, die vom Hersteller des Geräts oder Systems als Ersatzteile für interne Komponenten verkauft werden, kann zu erhöhten Emissionen oder einer verringerten Störfestigkeit der Ausrüstung oder des Systems führen.

Hersteller

Das Grid Pad 10s wurde von Smartbox Assistive Technology Ltd hergestellt.

thinksmartbox.com

United Kingdom

Smartbox Assistive Technology Ltd

Ysobel House, Enigma Commercial Centre
Sandys Road
Malvern
WR14 1JJ

United States

Smartbox Assistive Technology Inc

2831 Leechburg Road
New Kensington
PA, 15068

Europe

Smartbox Assistive Technology (EU) Ltd

JPA Brenson Lawlor house,
Argyle Square,
Morehampton Road,
Donnybrook,
Dublin 4

Ansprechpartner beim Lieferanten-Support

Kontaktaufnahme mit Smartbox

Unser Support-Team hilft Ihnen gerne weiter.

Sie erreichen unser Team im **Großbritannien**
werktags unter

(+44) 1684 578868

Unser **US-Team** erreichen Sie werktags unter

(844) 341-7386

Sie können uns eine E-Mail an senden an

support@thinksmartbox.com

Document: Grid Pad 10s - Safety - DE - D

Language: German

Date of issue: May 2022